

Bình Dương, ngày 14 tháng 06 năm 2021

**GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
**Số: 57/2021/ĐKSP**

**Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm tỉnh Bình Dương** xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Đơn vị: **Công ty TNHH VP F&B**

Địa chỉ: 30/10 đường Hoàng Hoa Thám, P. Phú Lợi, TP. Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương Việt Nam

Điện thoại: 983722179

Cho sản phẩm: **SẢN PHẨM DINH DƯỠNG CÔNG THỨC IMPERIAL DREAM XO 4 GT (Dành cho trẻ từ 1 đến 3 tuổi)**

Công ty sản xuất và địa chỉ sản xuất:

Namyang Dairy Products Co.,Ltd

Nhà máy Sejong Factory

836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong-city, Hàn Quốc

**Sản xuất phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật:**

- QCVN 11-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi
- QCVN 8 – 1: 2011/ BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.
- QCVN 8 – 2: 2011/ BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.
- QCVN 8 – 3: 2012/ BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

**Nơi nhận:**

- Doanh nghiệp;
- Lưu ĐK;

**CHI CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Văn Đạt**

**CÔNG TY TNHH VP F&B**

---

**BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**SỐ: 04-XO4/VPF&B/2021**

**SẢN PHẨM DINH DƯỠNG CÔNG THỨC  
IMPERIAL DREAM XO 4 GT**

---

**2021**

## BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04-XO4/VPF&B/2021

### I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH VP F&B

Địa chỉ: 30/10 Đường Hoàng Hoa Thám, Phường Phú Lợi, Thành phố Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Điện thoại: 0983722179

Mã số doanh nghiệp: 3702934334

### II. Thông tin về sản phẩm

**1. Tên sản phẩm:** Sản phẩm dinh dưỡng công thức Imperial dream XO 4 GT (Dành cho trẻ từ 1 đến 3 tuổi)

#### 2. Thành phần:

Bột whey (sữa), bột sữa nguyên chất, Dầu ăn được pha trộn [dầu đậu nành (đậu nành), dầu cọ olein, dầu cọ kernel, d-tocopherol], Lactose, Hỗn hợp bột sữa tách béo (bột sữa tách béo, bột whey), Đạm Whey tổng hợp, Dextrin, Galactosylactose, Canxi carbonate, đạm whey thủy phân, Kali phosphate dibasic, Galacto-oligosaccharide, Lecithin (đậu nành), Đạm màng cầu béo trong sữa, Orafit HP (poly fructose), NDA-12 (dầu cá ngừ, trứng), Lipid sữa,  $\alpha$ -lactalbumin, CPP (đạm sữa thủy phân), Kali chloride, Natri hydrogen carbonate, Ma-giê phosphate dibasic, sắt nhũ hóa, Vitamin Premix ND INF-P/01 (vitamin C, dextrin, nicotinic acid amide, vitamin B12, canxi pantothenate, vitamin B2, vitamin B1, vitamin B6, axit folic, biotin), Lactulose, Canxi phosphate tribasic, Lecithin (lòng đỏ trứng), Glycomacropeptide, Arachidonic acid, Kali phosphate monobasic, Natri chloride, Choline chloride, Taurine, Kali carbonate, Vitamin C, Vitamin Premix ND INF-O/01 (vitamin E, soybean oil, vitamin A, vitamin D3,  $\beta$ -carotené, vitamin K1), Đạm sữa thủy phân (MPH), L-carnitine, d-tocopherol tổng hợp (hỗn hợp), Lactoferrin tổng hợp, Kẽm oxide, 5'-Cytidylic acid (CMP), Chiết xuất đậu tương lên men, Disodium 5'-uridylylate (UMP), 5'-Adenylic acid (AMP), Cupric sulfate, Disodium 5'-inosinate (IMP), Disodium 5'-guanylate (GMP), Mangan sulfate, Kali iodide.

Có chứa sữa, đậu nành, trứng, dầu cá ngừ.

**3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem dưới đáy sản phẩm

#### 4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách: khối lượng tịnh: 400 g/1 hộp, 800 g/1 hộp



- Chất liệu bao bì: Sản phẩm chứa trong bao bì hợp kim sắt nhôm, ghép kín, đảm bảo yêu cầu an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định Bộ Y tế

**5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:** - Xuất xứ: Hàn Quốc

Đơn vị sản xuất: Namyang Dairy Products Co., Ltd.

Nhà máy Sejong Factory

Địa chỉ: 836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong-city, Hàn Quốc

### III. Mẫu nhãn sản phẩm

Xem nội dung nhãn sản phẩm đính kèm

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 11-3:2012/BYT: quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi.
- QCVN 8-2:2011/BYT: quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn kim loại nặng trong thực phẩm.
- QCVN 8-3:2012/BYT: quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.
- QCVN 8-1:2011/BYT: quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố và chỉ đưa sản phẩm vào sản xuất, kinh doanh khi đã được cấp Giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 05 năm 2021

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

(Ký tên, đóng dấu)



**Nguyễn Thị Thu Thanh**



C, M, Y, K, P445C, P455C

MADE IN KOREA

Namyang



이제 더 이상은 참지 못할지 모르나 - 최고의 시음 임페리얼드림 XO

100% Natural



World Class
내 자기를 두고 최고가 아닌 것까 다들하지 않겠나.

4 Ages 12 to 36 Months

Table with 2 columns: Ingredient/Component and Amount/Percentage. Includes items like Energy, Protein, Fat, Carbohydrate, etc.



Thực phẩm bổ sung

Imperial Dream

XO

4<sup>GT</sup>

Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 1 đến 3 tuổi

134334-C.T.I.N  
CÔNG TY

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:**

**Công dụng:** Sản phẩm dùng cho trẻ từ 12 đến 36 tháng tuổi dùng để thay thế bữa ăn phụ cho trẻ, bổ sung cho chế độ ăn thiếu đạm và vi chất dinh dưỡng, hỗ trợ duy trì sức khỏe tổng thể theo sinh lý lứa tuổi.

**Đối tượng sử dụng:** Trẻ từ 12 đến 36 tháng tuổi.

Không thích hợp cho đối tượng không dung nạp sữa bò, dị ứng với lactose

**Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:** (1 thìa = 5,6 g)

Tuổi của trẻ (tuổi)	Số lượng (cho một lần dùng)			Số lần dùng/ngày
	XO 4 GT (g)	Số thìa	Lượng sản phẩm sau pha (ml)	
1 - 3	33,6	6	240	3 ~ 4

**\* Cách pha**

1. Rửa sạch tay trước khi pha. Đun dụng cụ pha trong nước sôi 2 phút.
  2. Dùng nước đã đun sôi và để nguội khoảng 50 độ C để pha sản phẩm. Cho khoảng 2/3 lượng nước cần pha vào dụng cụ đã khử trùng.
  3. Sử dụng thìa (muỗng) có sẵn trong lon để lấy sản phẩm, dùng thanh gạt ngang để lượng sản phẩm.
  4. Cho đủ lượng sản phẩm vào dụng cụ pha, đẩy nắp cẩn thận rồi lắc cho đến khi tan hoàn toàn.
  5. Cho thêm lượng nước ấm đến khi đủ theo hướng dẫn, đẩy nắp và lắc đều, để nguội đến nhiệt độ cơ thể rồi cho trẻ dùng.
- Lượng cho ăn khuyến nghị ở trên dựa theo giá trị tiêu chuẩn tăng trưởng cho trẻ em của hội nhi khoa Hàn Quốc. Lượng ăn trên có thể tăng hoặc giảm dựa theo tình trạng thể chất và sức khỏe của trẻ, có thể tham khảo các tư vấn của chuyên gia y tế, dinh dưỡng.

**\* Lưu ý khi sử dụng:**

- Không dùng nước sôi hoặc nước trên 50 độ C để pha sản phẩm.
- Mở nắp bằng cách hướng tay cầm lên phía trên, kéo lên và vút bỏ nắp ngay nắp thiếc vừa mà cẩn thận để không bị thương bởi cạnh sắc của nắp.
- Kiểm tra thành phần nguyên liệu đối với trẻ có nguy cơ dị ứng với bất cứ thành phần nguyên liệu nào trước khi cho bé sử dụng.
- Kiểm tra hạn sử dụng và tình trạng sản phẩm trước khi dùng.
- Cho bé dùng ngay sau khi pha và không dùng lại phần thừa của lần trước.

**\* Bảo quản:**

- Chỉ sử dụng sản phẩm trong vòng 20 ngày kể từ ngày mở nắp. Đóng nắp cẩn thận tránh các loại côn trùng xâm nhập vào sản phẩm.
- Bảo quản sản phẩm ở nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp chiếu vào sản phẩm và không bảo quản ở trong tủ lạnh.
- Chỉ dùng thìa (muỗng) có trong lon và bảo quản sạch sẽ ở nơi riêng biệt.

**CHÚ Ý:** Sữa mẹ là thức ăn tốt nhất cho sức khỏe và sự phát triển toàn diện của trẻ nhỏ. Các yếu tố chống nhiễm khuẩn, đặc biệt là kháng thể chỉ có trong sữa mẹ có tác dụng giúp trẻ phòng, chống bệnh tiêu chảy, nhiễm khuẩn đường hô hấp và một số bệnh nhiễm khuẩn khác.

Chỉ sử dụng sản phẩm này theo hướng dẫn của bác sĩ. Pha chế theo đúng hướng dẫn. Cho trẻ ăn bằng cốc, thìa hợp vệ sinh.

**THỜI HẠN SỬ DỤNG:**

**Thời hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất  
**NSX (MFD) / HSD (EXD):** Năm/Tháng/Ngày: xem ở đáy hộp

**THÀNH PHẦN CẤU TẠO**

Bột whey (sữa), bột sữa nguyên chất, Dầu ăn được pha trộn [dầu đậu nành (đậu nành), dầu cọ olein, dầu cọ kernel, d-tocopherol], Lactose, Hỗn hợp bột sữa tách béo (bột sữa tách béo, bột whey), Đạm Whey tổng hợp, Dextrin, Galactosylactose, Canxi carbonate, đạm whey thủy phân, Kali phosphate dibasic, Galacto-oligosaccharide, Lecithin(đậu nành), Đạm màng cấu trúc trong sữa, Orafit HP(poly fructose), NDA-12(đầu cá hồi, trứng), Lipid sữa, α-lactalbumin, CPP(đạm sữa thủy phân), Kali chloride, Natri hydrogen carbonate, Ma-giê phosphate dibasic, sắt nhũ hóa, Vitamin Premix ND INF-P/01 (vitamin C, dextrin, nicotinic acid amide, vitamin B12, canxi pantothenate, vitamin B2, vitamin B1, vitamin B6, axit folic, biotin), Lactulose, Canxi phosphate tribasic, Lecithin(lòng đỏ trứng), Glycomacropeptide, Arachidonic acid, Kali phosphate monobasic, Natri chloride, Choline chloride, Taurine, Kali carbonate, Vitamin C, Vitamin Premix ND INF-O/01(vitamin E, soybean oil, vitamin A, vitamin D3, β-carotene, vitamin K1), Đạm sữa thủy phân (MPH), L-carnitine, d-tocopherol tổng hợp(hỗn hợp), Lactoferrin tổng hợp, Kẽm oxide, 5'-Cytidylic acid(CMP), Chiết xuất đậu tương lên men, Disodium 5'-uridylylate(UMP), 5'-Adenylic acid(AMP), Cupric sulfate, Disodium 5'-inosinate(IMP), Disodium 5'-guanylate(GMP), Mangan sulfate, Kali iodide.

Có chứa sữa, đậu nành, trứng, dầu cá ngừ.

**CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI**

**Chất liệu bao bì:** Đóng gói trong hộp hợp kim sắt nhôm phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Khối lượng tịnh: 400 g**

**XUẤT XỬ VÀ THƯƠNG NHÃN CHIU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA**

Số ĐKCB: ...../2021/ĐKSP Xuất xứ: Hàn Quốc

**Sản xuất tại:** Namyang Dairy Products Co., Ltd.

Nhà máy Sejong Factory

**Địa chỉ:** 836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong-city, Hàn Quốc

**Công ty nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm:** Công ty TNHH VP F&B

**Địa chỉ:** 30/10 Đường Hoàng Hoa Thám, Phường Phú Lợi, Thành phố Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

**HOTLINE: 1900 7169**



C, M, Y, K, P455C, P445C

MADE IN KOREA

Namyang



AMAH System... Green Security... Worldwide Quality... AVAM System... 100% Guaranteed... 100% Guaranteed...

이제 더 이상의 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.

-CODEX EU 등의 엄격하지 않지만 최적으로 최고로 된 재료에서 재배까지 저농축액... 시범 임페리얼도림을 장기간 관리하며 아기의 건강을 지켜주기 위해 제조합니다.

-Gulf(Gulf Manufacturing Factory) : 새로운 취미의 기술력으로 완성한 AA... (Advanced Agglomeration)은 용해성을 향상시켰습니다.

맛있는 특유 맛은 육종에서 각 개인 우유를 사용하여 만든 특유로 우유의 향기를... 느낄 수 있으며, 인공적인 맛의 가함없이 최소 농축우유를 사용하여 풍부한 영양... 신선한 맛과 향을 선사합니다.

이제 더 이상 유아식을 꿈꾸지 마십시오 - 최고의 시범 임페리얼도림 XO... 3가지 맛 (도림, 황색, 오렌지)으로 아기의 입맛을 자극하여 줍니다.



World Class

\*내 아기를 두고 최고의 어린 것과 닮게 하지 않겠다.\*

저분산 펄퍼이드 제품은 울퉁불퉁한 입맛을 배려한 저분산 펄퍼이드가... 첨가 펄퍼이드와 달리 입맛을 자극할 뿐만 아니라 피부 모공에 함유된 가려워진... 임페리얼도림 XO. 선택하는 것만으로도 학부모님 만족합니다.

4  
Ages  
12 to 36 Months



Energy	11mg	12mg	13mg	14mg	15mg	16mg	17mg	18mg	19mg
Protein	2.7g	3.0g	3.3g	3.6g	3.9g	4.2g	4.5g	4.8g	5.1g
Fe	0.005g	0.006g	0.007g	0.008g	0.009g	0.010g	0.011g	0.012g	0.013g
Calcium	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g
Phosphorus	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g
Sodium	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g
Potassium	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g
Chloride	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g
Other	0.01g	0.012g	0.014g	0.016g	0.018g	0.020g	0.022g	0.024g	0.026g

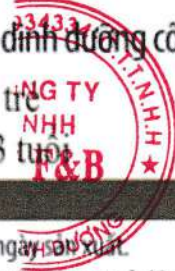
Thực phẩm bổ sung

Imperial Dream

XO

4 GT

Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 1 đến 3 tuổi



**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:**

**Công dụng:** Sản phẩm dùng cho trẻ từ 12 đến 36 tháng tuổi dùng để thay thế bữa ăn phụ cho trẻ, bổ sung cho chế độ ăn thiếu đạm và vi chất dinh dưỡng, hỗ trợ duy trì sức khỏe tổng thể theo sinh lý lứa tuổi.

**Đối tượng sử dụng:** Trẻ từ 12 đến 36 tháng tuổi.

Không thích hợp cho đối tượng không dung nạp sữa bò, dị ứng với lactose

**Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:** (1 thìa = 5,6 g)

Tuổi của trẻ (tuổi)	Số lượng (cho một lần dùng)			Số lần dùng/ngày
	XO 4 GT (g)	Số lượng thìa	Lượng sản phẩm sau pha (ml)	
1 - 3	33,6	6	240	3 ~ 4

**\* Cách pha**

1. Rửa sạch tay trước khi pha. Đun dụng cụ pha trong nước sôi 2 phút.
  2. Dùng nước đã đun sôi và để nguội khoảng 50 độ C để pha sản phẩm. Cho khoảng 2/3 lượng nước cần pha vào dụng cụ đã khử trùng.
  3. Sử dụng thìa (muỗng) có sẵn trong lon để lấy sản phẩm, dùng thanh gạt ngang để lường sản phẩm.
  4. Cho đủ lượng sản phẩm vào dụng cụ pha, đẩy nắp cẩn thận rồi lắc cho đến khi tan hoàn toàn.
  5. Cho thêm lượng nước ấm đến khi đủ theo hướng dẫn, đẩy nắp và lắc đều, để nguội đến nhiệt độ cơ thể rồi cho trẻ dùng.
- Lượng cho ăn khuyến nghị ở trên dựa theo giá trị tiêu chuẩn tăng trưởng cho trẻ em của hội nhi khoa Hàn Quốc. Lượng ăn trên có thể tăng hoặc giảm dựa theo tình trạng thể chất và sức khỏe của trẻ, có thể tham khảo các tư vấn của chuyên gia y tế, dinh dưỡng.

**\* Lưu ý khi sử dụng:**

- Không dùng nước sôi hoặc nước trên 50 độ C để pha sản phẩm.
- Mở nắp bằng cách hướng tay cầm lên phía trên, kéo lên và vớt bỏ ngay nắp thiếc vừa mở cẩn thận để không bị thương bởi cạnh sắc của nắp.
- Kiểm tra thành phần nguyên liệu đối với trẻ có nguy cơ dị ứng với bất cứ thành phần nguyên liệu nào trước khi cho bé sử dụng.
- Kiểm tra hạn sử dụng và tình trạng sản phẩm trước khi dùng.
- Cho bé dùng ngay sau khi pha và không dùng lại phần thừa của lần trước.

**\* Bảo quản:**

- Chỉ sử dụng sản phẩm trong vòng 20 ngày kể từ ngày mở nắp. Đóng nắp cẩn thận tránh các loại côn trùng xâm nhập vào sản phẩm.
- Bảo quản sản phẩm ở nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp chiếu vào sản phẩm và không bảo quản ở trong tủ lạnh.
- Chỉ dùng thìa (muỗng) có trong lon và bảo quản sạch sẽ ở nơi riêng biệt.

**CHÚ Ý:** Sữa mẹ là thức ăn tốt nhất cho sức khỏe và sự phát triển toàn diện của trẻ nhỏ. Các yếu tố chống nhiễm khuẩn, đặc biệt là kháng thể chỉ có trong sữa mẹ có tác dụng giúp trẻ phòng, chống bệnh tiêu chảy, nhiễm khuẩn đường hô hấp và một số bệnh nhiễm khuẩn khác.

Chỉ sử dụng sản phẩm này theo hướng dẫn của bác sĩ. Pha chế theo đúng hướng dẫn. Cho trẻ ăn bằng cốc, thìa hợp vệ sinh.

**THỜI HẠN SỬ DỤNG:**

**Thời hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

**NSX (MFD) / HSD (EXD):** Năm/Tháng/Ngày: xem ở đáy hộp.

**THÀNH PHẦN CẤU TẠO**

Bột whey (sữa), bột sữa nguyên chất, Dầu ăn được pha trộn [dầu đậu nành (đậu nành), dầu cọ olein, dầu cọ kernel, d-tocopherol], Lactose, Hỗn hợp bột sữa tách béo (bột sữa tách béo, bột whey), Đạm Whey tổng hợp, Dextrin, Galactosylactose, Canxi carbonate, đạm whey thủy phân, Kali phosphate dibasic, Galacto-oligosaccharide, Lecithin (đậu nành), Đạm màng cấu béo trong sữa, Orafit HP (poly fructose), NDA-12 (dầu cá hồi, trứng), Lipid sữa, α-lactalbumin, CPP (đạm sữa thủy phân), Kali chloride, Natri hydrogen carbonate, Ma-giê phosphate dibasic, sắt nhũ hóa, Vitamin Premix ND INF-P/01 (vitamin C, dextrin, nicotinic acid amide, vitamin B12, canxi pantothenate, vitamin B2, vitamin B1, vitamin B6, axit folic, biotin), Lactulose, Canxi phosphate tribasic, Lecithin (lòng đỏ trứng), Glycomacropeptide, Arachidonic acid, Kali phosphate monobasic, Natri chloride, Choline chloride, Taurine, Kali carbonate, Vitamin C, Vitamin Premix ND INF-O/01 (vitamin E, soybean oil, vitamin A, vitamin D3, β-carotene, vitamin K1), Đạm sữa thủy phân (MPH), L-carnitine, d-tocopherol tổng hợp (hỗn hợp), Lactoferrin tổng hợp, Kẽm oxide, 5'-Cytidylic acid (CMP), Chiết xuất đậu tương lên men, Disodium 5'-uridylylate (UMP), 5'-Adenylic acid (AMP), Cupric sulfate, Disodium 5'-inosinate (IMP), Disodium 5'-guanylate (GMP), Mangan sulfate, Kali iodide.

Có chứa sữa, đậu nành, trứng, dầu cá ngừ.

**CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI**

**Chất liệu bao bì:** Đóng gói trong hộp hợp kim sắt nhôm phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Khối lượng tịnh:** 800 g

**XUẤT XỬ VÀ THƯƠNG NHÃN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA**

Số ĐKCB: ...../2021/ĐKSP Xuất xứ: Hàn Quốc

**Sản xuất tại:** Namyang Dairy Products Co., Ltd.

Nhà máy Sejong Factory

**Địa chỉ:** 836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong-city, Hàn Quốc

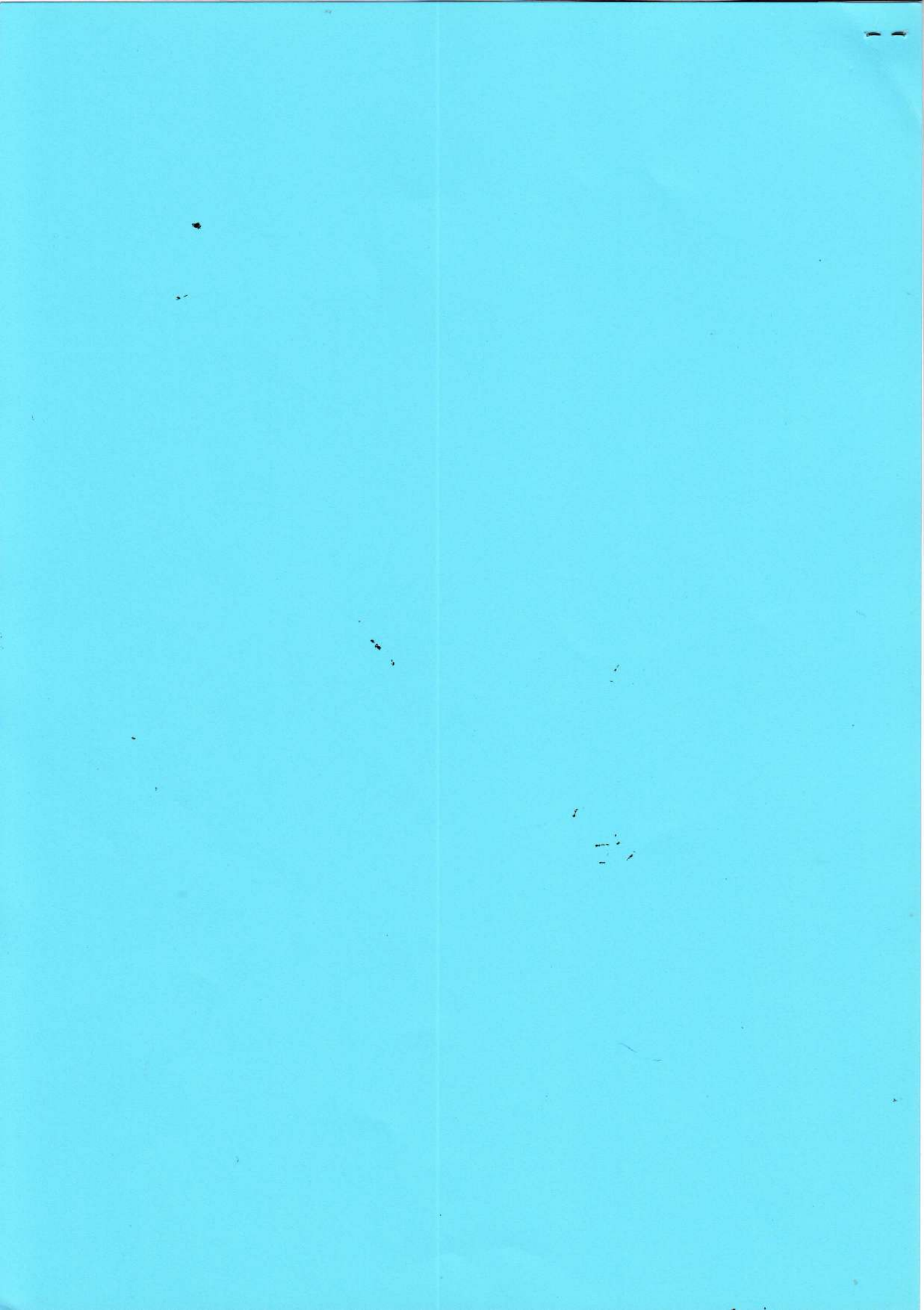
**Công ty nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm:** Công ty TNHH VP F&B

**Địa chỉ:** 30/10 Đường Hoàng Hoa Thám, Phường Phú Lợi, Thành phố Thủ Đức, Quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh

**HOTLINE:** 1900 7169







## CERTIFICATE OF ANALYSIS

Date : 12. Mar 2021

Product : Imperial Dream XO 4 GT

Manufacturer : Namyang Dairy Product Co., Ltd. R&D Center



14-05-2021

Items	Unit	Label Claim/100g	COA Result/100g	COA Result/100Kcal	Method of analysis
Energy	Kcal	476	481	66.64 kcal/100mL	Korean Food Code
Protein	g	18	18.5	3.8	KJELDAHL method IDF 20A : 1986
Fat	g	20	20.6	4.3	RoseGottlieb Reference method IDF 9C : 1987
Linoleic acid	g	3	3.1	0.6	GC
$\alpha$ -Linolenic acid	mg	250	257	53.4	GC
Carbohydrate	g	56	57	11.9	AOAC methods
Ash	g	3.8	3.9	0.8	AOAC methods
Vitamin A	$\mu$ gRE	450	463	96.3	AOAC methods
Vitamin B <sub>1</sub>	mg	0.6	0.62	0.1	AOAC methods
Vitamin B <sub>2</sub>	mg	1.2	1.3	0.3	AOAC methods
Vitamin B <sub>6</sub>	mg	0.6	0.62	0.1	AOAC methods
Vitamin B <sub>12</sub>	$\mu$ g	2.0	2.1	0.4	AOAC methods
Vitamin C	mg	50	52	10.8	AOAC methods
Vitamin D	$\mu$ g	9.3	9.5	2.0	AOAC methods
Vitamin E	mg $\alpha$ -TE	6	6.2	1.3	AOAC methods
Vitamin K <sub>1</sub>	$\mu$ g	25	26	5.4	AOAC methods
Vitamin K <sub>2</sub>	$\mu$ g	5	5.2	1.1	AOAC methods
Pantothenic acid	mg	2	2.1	0.4	AOAC methods
Niacin	mgNE	8	8.3	1.7	AOAC methods
Folic acid	$\mu$ g	100	102	21.2	AOAC methods
Biotin	$\mu$ g	15	15.4	3.2	AOAC methods
$\beta$ -carotène	$\mu$ g	100	102	21.2	AOAC methods
Taurine	mg	32	33	6.9	AOAC methods
Calcium	mg	700	721	149.9	IDF 36A : 1992
Phosphorus	mg	380	391	81.3	AOAC methods
Magnesium	mg	40	41	8.5	AOAC methods
Sodium	mg	180	185	38.5	IDF 119A : 1987
Potassium	mg	650	669	139.1	IDF 119A : 1984
Chloride	mg	300	309	64.2	IDF 88A : 1988



Enjoy the Quality  
**Namyang**

**Namyang Dairy Product Co., Ltd. R&D Center**

Janggi-ro 836-11 Janggun-Myeon, Sejong City  
Tel: 041)856-0381~3, Fax: 041) 857-7933

Iron	mg	7.0	7.2	1.5	AOAC methods
Zinc	mg	2.8	2.88	0.6	AOAC methods
Copper	μg	320	330	68.6	IDF 76 A : 1980
Manganese	μg	30	31	6.4	AOAC methods
Iodine	μg	60	62	12.9	AOAC methods
Selenium	μg	10	10.4	2.2	AOAC methods
Choline	mg	50	51.6	10.7	Gravimetry EC method
Arachidonic acid	mg	32	32.9	6.8	GC
DHA	mg	32	32.9	6.8	AOAC methods
EPA	mg	7	7.2	1.5	AOAC methods
Phospholipid	mg	400	412	85.7	AOAC methods
Nucleotides	mg	8	8.2	1.7	AOAC methods
Lactoferrin	mg	40	41	8.5	HPLC methods
L-cystine	mg	220	226	47.0	HPLC methods
L-arginine	mg	680	700	145.5	HPLC methods
α-lactalbumin	mg	2100	2163	449.7	HPLC methods
Galacto-Oligosaccharide	mg	800	825	171.5	HPLC methods
Poly fructose	mg	456	464	96.5	AOAC methods
Galactosyllactose	mg	600	618	128.5	HPLC methods
Lactulose	mg	100	102	21.2	HPLC methods
L-carnitine	mg	10	10.3	2.1	HPLC methods
Mucin	mg	6	6.2	1.3	HPLC methods
Sialic Acid	mg	120	124	25.8	HPLC methods
Lactadherin	mg	2.1	2.2	0.5	HPLC methods
Sphingomyelin	mg	25	26	5.4	HPLC methods
Phosphatidylserine	mg	2	2.1	0.4	HPLC methods
Ganglioside	μg	700	720	149.7	HPLC methods
Glycomacropeptide	mg	1500	1544	321.0	HPLC methods
Casein Phospho Peptide	mg	40	42	8.7	HPLC methods
Phosphatidyl choline	mg	130	134	27.9	HPLC methods
Phosphatidylinositol	mg	35	36	7.5	HPLC methods
Phosphatidyl ethanolamine	mg	15	15.4	3.2	HPLC methods

Namyang Dairy Product Co., Ltd. R&D Center



## Imperial Dream XO 4 GT

### PHYSICAL ANALYSIS

Scorched particles :	Disk A(admi)
coloring agent :	None
flavor :	None
preservatives :	None

### MICROBIOLOGICAL TEST

Microbiological analysis	Standard	Results	Method of analysis
Salmonella	absence in 25g	Absence	IDF 94 B : 1985
Enterobacter sakazakii	absence in 10g	Absence	ISO/TS 22964:2006
Enterobacteriaceae	absence in 10g	Absence	ISO 21528-1:2004
Bacillus cereus	Max. 50/g	Absence	Holbrook & Anderson PEMBA Oxoid
Listeria monocytogenes	Max. 100/g	Absence	ISO 11290-1:2017
Staphylococcal enterotoxins	absence in 25g	Absence	ISO 19020:2017
Staphylococci are coagulase positive	Max. 10/g	Absence	ISO 6888-3:2003

### HEAVY METAL ANALYSIS

#### TEST RESULTS

Heavy-Metal Analysis	Unit	Standard	Results	Method of analysis
As (Arsenic)	mg/kg	Max 0.5	Absence	AOAC 986.15
Lead (Pb)	mg/kg	Max 0.02	Absence	AOAC 986.15
Mercury (Hg)	mg/kg	Max 0.05	Absence	AOAC 971.21
Cadmium (Cd)	mg/kg	Max 1.0	Absence	AOAC 986.15
Tin (Sn)	mg/kg	Max 250	Absence	AOAC 985.16

**Namyang Dairy Product Co., Ltd. R&D Center**

### Imperial Dream XO 4 GT

#### ■ MYCOTOXIN TEST

Mycotoxin Test	Unit	Standard	Results	Method of analysis
<i>Aflatoxin M1</i>	µg/kg	Max 0.5	Not Detected (below 0.01)	Korean Food Code 9-6-4(LC)

#### ■ WATER-SOLUBLE PESTICIDE RESIDUE TEST

Water-soluble Pesticide Residue Test	Unit	Standard	Results	Method of analysis
<i>Endosulfan</i>	mg/kg	Max 0.01	Not Detected	Korean Food Code 9-4-19

#### ■ FAT-SOLUBLE PESTICIDE RESIDUE TEST

Fat-soluble Pesticide Residue Test	Unit	Standard	Results	Method of analysis
<i>Aldrin and dieldrin</i>	mg/kg	Max 0.006	Not Detected	Korean Food Code 9-4-19
<i>Cyfluthrin</i>	mg/kg	Max 0.04	Not Detected	Korean Food Code 9-4-19
<i>DDT</i>	mg/kg	Max 0.02	Not Detected	Korean Food Code 9-4-19
<i>Ochratoxin A</i>	µg/kg	Max 0.5	Not Detected	Korean Food Code 9-2-6
<i>Patulin</i>	µg/kg	Max 10	Not Detected	Korean Food Code 9-2-4
<i>Deoxynivalenol</i>	µg/kg	Max 200	Not Detected	Korean Food Code 9-2-7
<i>Zearalenone</i>	µg/kg	Max 20	Not Detected	Korean Food Code 9-2-8
<i>Total Fumonisin (FB1, FB2)</i>	µg/kg	Max 200	Not Detected	Korean Food Code 9-2-5

**Namyang Dairy Product Co., Ltd. R&D Center**

Namyang Dairy Product  
Co., Ltd. R&D Center  
Janggi-ro 836-11  
Janggun-Myeon, Sejong City  
Korea  
Tel: 041)856-0381~3  
Fax: 041) 857-7933

# CERTIFICATE of TEST

page ( 1 ) of ( 2 )

1. Inquiry No. : 2021-I-0308 Publication No : 2021-I-0312
2. Client
- Organic name : Baby/Infant Foods Research Team
  - Address : Research and Development Center, Namyang Dairy Products Corporation, Janggi-ro 836-11, Janggun-Myeon, Sejong City, Korea
  - Inquiry date : 08-Mar-2021
3. Use of Report : Confirmation of melamine contents in the exportable infant formula
4. Sample name : 10 products including IMPERIAL DREAM XO 1 GT 400G (2020.04.20)
5. Testing date : 08-Mar-2021 ~ 12-Mar-2021
6. Testing Environment
- Temperature : ( 24 ± 1 ) °C, Relative Humidity : ( 44 ± 2 )% R.H

7. Test result :

TEST ITEM	UNIT	RESULT	TEST METHOD
Melamine	mg/kg	IMPERIAL DREAM XO 1 GT 400G (2020.04.20)	ND*  US FDA Certified Method (HPLC)
		IMPERIAL DREAM XO 2 GT 400G (2019.12.12)	
		IMPERIAL DREAM XO 3 GT 800G (2020.12.11)	
		IMPERIAL DREAM XO 3 GT 800G (2020.12.12)	
		IMPERIAL DREAM XO 4 GT 800G (2020.12.11)	
		IMPERIAL MOM XO GT 400G (2020.12.31)	
		IMPERIAL MOM XO GT 800G (2020.12.30)	

Namyang Dairy Product  
 Co., Ltd. R&D Center  
 Janggi-ro 836-11  
 Janggun-Myeon, Sejong City  
 Korea  
 Tel: 041) 856-0381~3  
 Fax: 041) 857-7933

# CERTIFICATE of TEST

page ( 2 ) of ( 2 )

TEST ITEM-	UNIT	RESULT		TEST METHOD
Melamine	mg/kg	IMPERIAL MOM XO GT 800G (2020.12.31)	ND*	US FDA Certified Method (HPLC)
		IMPERIAL MAJESTY XO CARE 800G (2021.02.08)		
		IMPERIAL KID XO GT 800G (2021.01.14)		

- NOTE : 1. The test report is the result about the sample which the offers.  
 2. The results have been made for the sample presented by the client, and it is the decision of the client naming the presented sample.  
 3. ND\* : Not Detected.



© Test Performer : Hong-Min Lee signature 이홍민

© Test Manager : Jang-Hyuk Ann signature 장혁안

2021. 03. 12

Namyang Dairy Product Co., Ltd. Research & Development Center



## CHỨNG NHẬN PHÂN TÍCH

Ngày: 12/03/2021

Sản phẩm : Imperial Dream XO 4 GT

Nhà sản xuất: NamYang Dairy Products Co., Ltd, Hàn Quốc. Trung tâm R&D

Mục	Đơn vị	Xác nhận trên Nhãn/100g	Kết quả COA/100g	Kết quả COA/100Kcal	Phương pháp phân tích
Năng lượng	Kcal	476	481	66,64 kcal/100mL	Đạo luật Thực phẩm Hàn Quốc
Chất đạm	g	18	18,5	3,8	Phương pháp KJELDAHL IDF 20A:1986
Chất béo	g	20	20,6	4,3	Phương pháp Tham chiếu Rose Gottlieb IDF 9C:1987
Axit Linoleic	g	3	3,1	0,6	GC
Axit $\alpha$ -Linolenic	mg	250	257	53,4	GC
Carbohydrate	g	56	57	11,9	Phương pháp AOAC
Tro	g	3,8	3,9	0,8	Phương pháp AOAC
Vitamin A	$\mu$ gRE	450	463	96,3	Phương pháp AOAC
Vitamin B <sub>1</sub>	mg	0,6	0,62	0,1	Phương pháp AOAC
Vitamin B <sub>2</sub>	mg	1,2	1,3	0,3	Phương pháp AOAC
Vitamin B <sub>6</sub>	mg	0,6	0,62	0,1	Phương pháp AOAC
Vitamin B <sub>12</sub>	$\mu$ g	2,0	2,1	0,4	Phương pháp AOAC
Vitamin C	mg	50	52	10,8	Phương pháp AOAC
Vitamin D	$\mu$ g	9,3	9,5	2	Phương pháp AOAC
Vitamin E	mg $\alpha$ -TE	6	6,2	1,3	Phương pháp AOAC
Vitamin K <sub>1</sub>	$\mu$ g	25	26	5,4	Phương pháp AOAC
Vitamin K <sub>2</sub>	$\mu$ g	5	5,2	1,1	Phương pháp AOAC
Axit Pantothenic	mg	2	2,1	0,4	Phương pháp AOAC
Niacin	mgNE	8	8,3	1,7	Phương pháp AOAC
Axit Folic	$\mu$ g	100	102	21,2	Phương pháp AOAC
Biotin	$\mu$ g	15	15,4	3,2	Phương pháp AOAC



Biotin	µg	15	15,4	3,2	Phương pháp AOAC
β-carotene	µg	100	102	21,2	Phương pháp AOAC
Taurine	mg	32	33	6,9	Phương pháp AOAC
Canxi	mg	700	721	149,9	IDF 36A : 1992
Phốt pho	mg	380	391	81,3	Phương pháp AOAC
Magie	mg	40	41	8,5	Phương pháp AOAC
Natri	mg	180	185	38,5	IDF 119A : 1987
Kali	mg	650	669	139,1	IDF 119A : 1984
Clo	mg	300	309	64,2	IDF 88A : 1988
Sắt	mg	7,0	7,2	1,5	Phương pháp AOAC
Kẽm	mg	2,8	2,88	0,6	Phương pháp AOAC
Đồng	µg	320	330	68,6	IDF 76 A : 1980
Mangan	µg	30	31	6,4	Phương pháp AOAC
Iốt	µg	60	62	12,9	Phương pháp AOAC
Selen	µg	10	10,4	2,2	Phương pháp AOAC
Choline	mg	50	51,6	10,7	Phương pháp trọng lượng EC
Axit Arachidonic	mg	32	32,9	6,8	GC
DHA	mg	32	32,9	6,8	Phương pháp AOAC
EPA	mg	7	7,2	1,5	Phương pháp AOAC
Phospholipid	mg	400	412	85,7	Phương pháp AOAC
Nucleotides	mg	8	8,2	1,7	Phương pháp AOAC
Lactoferrin	mg	40	41	8,5	Phương pháp HPLC
L-cystine	mg	220	226	47	Phương pháp HPLC
L-arginine	mg	680	700	145,5	Phương pháp HPLC
α-lactalbumin	mg	2100	2163	449,7	Phương pháp HPLC
Galacto-Oligosaccharide	mg	800	825	171,5	Phương pháp HPLC
Poly fructose	mg	450	464	96,5	Phương pháp AOAC

Galactosyllactose	mg	600	618	128,5	Phương pháp HPLC
Lactulose	mg	100	102	21,2	Phương pháp HPLC
L-carnitine	mg	10	10,3	2,1	Phương pháp HPLC
Mucin	mg	6	6,2	1,3	Phương pháp HPLC
Axit Sialic	mg	120	124	25,8	Phương pháp HPLC
Lactadherin	mg	2,1	2,2	0,5	Phương pháp HPLC
Sphingomyelin	mg	25	26	5,4	Phương pháp HPLC
Phosphatidylserine	mg	2	2,1	0,4	Phương pháp HPLC
Ganglioside	µg	700	720	149,7	Phương pháp HPLC
Glycomacropeptide	mg	1500	1544	321	Phương pháp HPLC
Casein Phospho Peptide	mg	40	42	8,7	Phương pháp HPLC
Phosphatidyl choline	mg	130	134	27,9	Phương pháp HPLC
Phosphatidylinositol	mg	35	36	7,5	Phương pháp HPLC
Phosphatidyl ethanolamine	mg	15	15,4	3,2	Phương pháp HPLC

## Imperial Dream XO 4 GT

### PHÂN TÍCH VẬT LÝ

Các hạt cháy sém:	Đĩa A (admi)
Chất tạo màu:	Không có
Mùi:	Không có
Chất bảo quản	Không có

### KIỂM NGHIỆM VI SINH

Phân tích vi sinh	Tiêu chuẩn	Kết quả	Phương pháp phân tích
<i>Salmonella</i>	Không có trong 25g	Không có	IDF 94 B : 1985
<i>Enterobacter sakazakii</i>	Không có trong 10g	Không có	ISO/TS 22964:2006
<i>Enterobacteriaceae</i>	Không có trong 10g	Không có	ISO 21528-1:2004
<i>Bacillus cereus</i>	Tối đa 50/g	Không có	Holbrook & Anderson PEMBA Oxoid
<i>Listeria monocytogenes</i>	Tối đa 100/g	Không có	ISO 11290-1:2017
<i>Staphylococcal enterotoxins</i>	Không có trong 25g	Không có	ISO 19020:2017
<i>Staphylococci are coagulase positive</i>	Tối đa 10/g	Không có	ISO 6888-3:2003

### PHÂN TÍCH KIM LOẠI NẶNG

#### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Phân tích kim loại nặng	Đơn vị	Tiêu chuẩn	Kết quả	Phương pháp phân tích
<i>As (Arsenic)</i>	mg/kg	Tối đa 0,5	Không có	AOAC 986.15
<i>Lead (Pb)</i>	mg/kg	Tối đa 0,02	Không có	AOAC 986.15
<i>Mercury (Hg)</i>	mg/kg	Tối đa 0,05	Không có	AOAC 971.21
<i>Cadmium (Cd)</i>	mg/kg	Tối đa 1,0	Không có	AOAC 986.15
<i>Tin (Sn)</i>	mg/kg	Tối đa 250	Không có	AOAC 985.16

## Imperial Dream XO 4 GT

### ■ KIỂM NGHIỆM MYCOTOXIN

Kiểm nghiệm Mycotoxin	Đơn vị	Tiêu chuẩn	Kết quả	Phương pháp phân tích
<i>Aflatoxin M1</i>	µg/kg	Tối đa 0,5	Không phát hiện (dưới 0,01)	Korean Food Code 9-6-4(LC)

### ■ KIỂM TRA TỒN DƯ THUỐC TRỪ SÂU HÒA TAN TRONG NƯỚC

Kiểm tra tồn dư thuốc trừ sâu hòa tan trong nước	Đơn vị	Tiêu chuẩn	Kết quả	Phương pháp phân tích
<i>Endosulfan</i>	mg/kg	Tối đa 0,01	Không phát hiện	Korean Food Code 9-4-19

### ■ KIỂM TRA TỒN DƯ THUỐC TRỪ SÂU HÒA TAN TRONG BÉO

Kiểm tra tồn dư thuốc trừ sâu hòa tan trong béo	Đơn vị	Tiêu chuẩn	Kết quả	Phương pháp phân tích
<i>Aldrin and dieldrin</i>	mg/kg	Tối đa 0,006	Không phát hiện	Korean Food Code 9-4-19
<i>Cyfluthrin</i>	mg/kg	Tối đa 0,04	Không phát hiện	Korean Food Code 9-4-19
<i>DDT</i>	mg/kg	Tối đa 0,02	Không phát hiện	Korean Food Code 9-4-19
<i>Ochratoxin A</i>	µg/kg	Tối đa 0,5	Không phát hiện	Korean Food Code 9-2-6
<i>Patulin</i>	µg/kg	Tối đa 10	Không phát hiện	Korean Food Code 9-2-4
<i>Deoxynivalenol</i>	µg/kg	Tối đa 200	Không phát hiện	Korean Food Code 9-2-7
<i>Zearalenone</i>	µg/kg	Tối đa 20	Không phát hiện	Korean Food Code 9-2-8
<i>Total Fumonisin (FB1, FB2)</i>	µg/kg	Tối đa 200	Không phát hiện	Korean Food Code 9-2-5

Namyang Dairy Product  
Co., Ltd. Trung tâm R&D  
Janggun-Myeon, Thành phố Sejong  
**Hàn Quốc**  
ĐT: 041)856-0381-3  
Fax: 041)857-7933

## CHỨNG NHẬN KIỂM NGHIỆM

Trang (1) trên (2)

1. Số Truy vấn: 2021-1-0308

Tài liệu Số: 2021-1-0312

2. Khách hàng

Tên đơn vị: Đội Nghiên cứu Thực phẩm dành cho Trẻ sơ sinh/Trẻ nhỏ

Địa chỉ: Trung tâm Nghiên cứu và Phát triển, Namyang Dairy Products Corporation, Janggi-ro 836-11, Janggun-Myeon, Thành phố Sejong, Hàn Quốc

Ngày Truy vấn: 08/03/2021

3. Mục đích sử dụng Báo cáo: Xác nhận hàm lượng melamine trong sữa công thức cho trẻ sơ sinh xuất khẩu

4. Tên mẫu: 10 sản phẩm bao gồm SỮA BỘT IMPERIAL DREAM XO 1 GT 400G (20.04.2020)

5. Ngày kiểm nghiệm: 08/03/2021 ~ 12/03/2021

6. Môi trường Kiểm nghiệm

Nhiệt độ:  $(24 \pm 1)^{\circ}\text{C}$ , Độ ẩm tương đối:  $(44 \pm 2)\%\text{R.H}$

7. Kết quả kiểm nghiệm:

MỤC KIỂM NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	PHƯƠNG PHÁP KIỂM NGHIỆM
Melamine	mg/kg	IMPERIAL DREAM XO 1 GT 400 G (20.04.2020)	ND* Phương pháp Chứng nhận FDA US (HPLC)
		IMPERIAL DREAM XO 2 GT 400 G (12.12.2019)	
		IMPERIAL DREAM XO 3 GT 800 G (11.12.2020)	
		IMPERIAL DREAM XO 3 GT 800 G (12.12.2020)	
		IMPERIAL DREAM XO 4 GT 800 G (11.12.2020)	
		IMPERIAL MOM XO GT 400 G (31.12.2020)	
		IMPERIAL MOM XO GT 800 G (30.12.2020)	

Namyang Dairy Product  
Co., Ltd. Trung tâm R&D  
Janggun-Myeon, Thành phố Sejong  
**Hàn Quốc**  
ĐT: 041)856-0381-3  
Fax: 041)857-7933

## CHỨNG NHẬN KIỂM NGHIỆM

Trang (2) trên (2)

MỤC KIỂM NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ		PHƯƠNG PHÁP KIỂM NGHIỆM
Melamine	mg/kg	IMPERIAL MOM XO GT 800 G (31.12.2020)	ND*	Phương pháp Chứng nhận FDA US (HPLC)
		IMPERIAL MAJESTY XO CARE 800 G (08.02.2021)		
		IMPERIAL KID XO GT 800 G (14.01.2021)		

LƯU Ý: 1. Báo cáo kiểm nghiệm là kết quả của mẫu được đề nghị.

2. Các kết quả thể hiện cho mẫu đại diện mà khách hàng cung cấp, và tên của mẫu đại diện phụ thuộc vào quyết định của khách hàng.

3. ND\*: Không phát hiện

⊗ Người kiểm nghiệm: Hong-Min Lee      chữ ký (Đã ký)

⊗ Quản lý kiểm nghiệm: Jang-Hyuk An      chữ ký (Đã ký)

12.03.2021

Trung tâm Nghiên cứu và Phát triển Namyang Dairy Product Co.,Ltd

Tôi, **Trần Thanh Tùng**, giấy Chứng Minh Nhân Dân số 022970704, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 5 năm 2021

Người dịch



**Trần Thanh Tùng**

Ngày 17 tháng 5 năm 2021

(Bằng chữ: Ngày ~~mười bảy~~ tháng ~~năm~~ năm hai nghìn không trăm hai mươi một)

Tại Ủy ban Nhân dân Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Tôi, **Đỗ Thị Chinh Nga** là Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận 1.

Chứng thực ông **Trần Thanh Tùng** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 11740

Quyển số: 5 /2021-SCT/CKND

Ngày 17 tháng 5 năm 2021

Phó Trưởng phòng Tư Pháp Quận 1



**Đỗ Thị Chinh Nga**





이민신청서 작성 시 필요한 필수정보를 확인하십시오. 모든 외국인입국서류 작성시 필수입니다.

Table with columns: 국가, 성명, 생년월일, 성별, 국적, 직위, 직종, 직책, 직급, 직책, 직급, 직책, 직급. Includes fields for Applicant, Spouse, and Children.

출생지: ...

Table with columns: 성명, 생년월일, 성별, 국적, 직위, 직종, 직책, 직급. Lists various family members and their details.

Nammyang



Growing up formula 400g

World Class
모유서치센터의 숙련된 전문가와 최신 장비로 완성된 XO

4 Ages
12 to 36 Months

MADE IN KOREA

C, M, K, P445C, P455C

이제 더 이상의 유아식용 분유치 마신다 - 최고의 시골 일대리얼드림 XO
최신형 도입의 출시! 안전으로 아기의 안전을 최우선으로 한다.



맛있는 분유 GI(Good Taste)
맛있는 분유는 아기의 건강과 기분을 좌우하는 중요한 요소입니다.

XO 제조방법
유아식용 분유는 엄격한 기준을 충족하는 엄격한 품질을 충족합니다.

XO 소외 혜택
부모에게 제공되는 혜택은 아기의 건강과 행복을 위한 것입니다.

XO 안전 관리
안전한 분유는 아기의 건강을 위한 필수 조건입니다.

XO 성분 비율
고품질의 원료를 사용하여 최고의 품질을 보장합니다.

XO 맛과 향
아기들이 좋아하는 맛과 향을 사용하여 섭취를 촉진합니다.

XO 포장
안전하고 편리한 포장 시스템을 사용하여 보관과 사용을 용이하게 합니다.

14-05-2121



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Thu Thanh



C, M, K, P455C, P445C

**이제 더 이상의 유익성을 추구하지 않습니다. - 최고의 사용 애플리케이션 XO**  
**최신세대 도건과 황하산 성분으로 아기의 안전을 최우선으로 합니다.**  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.

제품명	1	2	3	4
비타민	100%	100%	100%	100%
아연	100%	100%	100%	100%
철	100%	100%	100%	100%
칼슘	100%	100%	100%	100%
인	100%	100%	100%	100%
나트륨	100%	100%	100%	100%
칼륨	100%	100%	100%	100%
마그네슘	100%	100%	100%	100%
인산염	100%	100%	100%	100%
아미노산	100%	100%	100%	100%
지방산	100%	100%	100%	100%
비타민 E	100%	100%	100%	100%
비타민 K	100%	100%	100%	100%
비타민 B1	100%	100%	100%	100%
비타민 B2	100%	100%	100%	100%
비타민 B6	100%	100%	100%	100%
비타민 B12	100%	100%	100%	100%
비타민 C	100%	100%	100%	100%
비타민 D	100%	100%	100%	100%
비타민 H	100%	100%	100%	100%
비타민 P	100%	100%	100%	100%
비타민 Q	100%	100%	100%	100%
비타민 U	100%	100%	100%	100%
비타민 V	100%	100%	100%	100%
비타민 W	100%	100%	100%	100%
비타민 X	100%	100%	100%	100%
비타민 Y	100%	100%	100%	100%
비타민 Z	100%	100%	100%	100%
비타민 AA	100%	100%	100%	100%
비타민 BB	100%	100%	100%	100%
비타민 CC	100%	100%	100%	100%
비타민 DD	100%	100%	100%	100%
비타민 EE	100%	100%	100%	100%
비타민 FF	100%	100%	100%	100%
비타민 GG	100%	100%	100%	100%
비타민 HH	100%	100%	100%	100%
비타민 II	100%	100%	100%	100%
비타민 JJ	100%	100%	100%	100%
비타민 KK	100%	100%	100%	100%
비타민 LL	100%	100%	100%	100%
비타민 MM	100%	100%	100%	100%
비타민 NN	100%	100%	100%	100%
비타민 OO	100%	100%	100%	100%
비타민 PP	100%	100%	100%	100%
비타민 QQ	100%	100%	100%	100%
비타민 RR	100%	100%	100%	100%
비타민 SS	100%	100%	100%	100%
비타민 TT	100%	100%	100%	100%
비타민 UU	100%	100%	100%	100%
비타민 VV	100%	100%	100%	100%
비타민 WW	100%	100%	100%	100%
비타민 XX	100%	100%	100%	100%
비타민 YY	100%	100%	100%	100%
비타민 ZZ	100%	100%	100%	100%

**이제 더 이상의 유익성을 추구하지 않습니다. - 최고의 사용 애플리케이션 XO**  
**최신세대 도건과 황하산 성분으로 아기의 안전을 최우선으로 합니다.**  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.

제품명	1	2	3	4
비타민	100%	100%	100%	100%
아연	100%	100%	100%	100%
철	100%	100%	100%	100%
칼슘	100%	100%	100%	100%
인	100%	100%	100%	100%
나트륨	100%	100%	100%	100%
칼륨	100%	100%	100%	100%
마그네슘	100%	100%	100%	100%
인산염	100%	100%	100%	100%
아미노산	100%	100%	100%	100%
지방산	100%	100%	100%	100%
비타민 E	100%	100%	100%	100%
비타민 K	100%	100%	100%	100%
비타민 B1	100%	100%	100%	100%
비타민 B2	100%	100%	100%	100%
비타민 B6	100%	100%	100%	100%
비타민 B12	100%	100%	100%	100%
비타민 C	100%	100%	100%	100%
비타민 D	100%	100%	100%	100%
비타민 H	100%	100%	100%	100%
비타민 P	100%	100%	100%	100%
비타민 Q	100%	100%	100%	100%
비타민 U	100%	100%	100%	100%
비타민 V	100%	100%	100%	100%
비타민 W	100%	100%	100%	100%
비타민 X	100%	100%	100%	100%
비타민 Y	100%	100%	100%	100%
비타민 Z	100%	100%	100%	100%

**이제 더 이상의 유익성을 추구하지 않습니다. - 최고의 사용 애플리케이션 XO**  
**최신세대 도건과 황하산 성분으로 아기의 안전을 최우선으로 합니다.**  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.

**이제 더 이상의 유익성을 추구하지 않습니다. - 최고의 사용 애플리케이션 XO**  
**최신세대 도건과 황하산 성분으로 아기의 안전을 최우선으로 합니다.**  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.



Growing up formula 800g

**World Class**  
 “내 아기를 두고 최고가 아닌 것과 타협하지 않겠다.”  
 새뮤얼 황하산은 물론 유전자 발현을 제어한 최첨단 유전자  
 발현 테크놀로지로 보상의 영양 성분과 만나 모유에 함유된 것처럼  
 완벽하게 보충할 수 있는 것은으로도 자라남이 느껴집니다.

**4** Ages  
 12 to 36 Months

MADE IN KOREA

**이제 더 이상의 유익성을 추구하지 않습니다. - 최고의 사용 애플리케이션 XO**  
**최신세대 도건과 황하산 성분으로 아기의 안전을 최우선으로 합니다.**  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.

**영양분** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산을 생산합니다.

**비타민** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**아연** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**철** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**칼슘** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**인** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**나트륨** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**칼륨** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

**마그네슘** 모든 영양 성분은 아기의 안전을 최우선으로 합니다.  
 -CODX, 티오 도건과 황하산 성분으로 안전하고 깨끗하게 세척된 친환경적  
 시차, 항생제 및 항균 물질 없이 만들어진 안전한 사용법을 제공합니다.  
 -GulfGood Manufacturing Facility : 새뮤얼 황하산 기술 개발로 구성된 AA  
 (Advanced Application) 시스템 황하산 생산합니다.

Enjoy the Quality  
**Namyang**



SẢN XUẤT TẠI HÀN QUỐC

# Imperial Dream XO

## World Class



"Chỉ dành những điều tốt đẹp nhất cho trẻ"

Từ việc áp dụng peptide phân tử thấp đến chương trình kháng nguyên thấp chống lại dị ứng đạm sữa - Namyang tự hào giới thiệu 'Imperial Dream XO' với công nghệ tiên tiến dựa trên tình yêu vô hạn của mẹ.

Growing up formula  
400g

Từ 12 đến **4** 36 tháng tuổi

Sự kết hợp giữa sức mạnh công nghệ sản xuất hiện đại và hệ thống kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt của Namyang đã tạo ra những sản phẩm đẳng cấp thế giới tại Hàn Quốc.

Sản phẩm đẳng cấp quốc tế của Hàn Quốc	A.V.M.H System	Đo lường và kết hợp được thực hiện chính xác và rõ ràng thông qua hệ thống AVMH, một hệ thống tự động, và mọi sản phẩm đều được kiểm soát hoàn toàn thông qua quá trình kiểm tra chất lượng và nghiêm ngặt.	Green Security	An toàn của trẻ sơ sinh là ưu tiên hàng đầu, Namyang sản xuất các sản phẩm với các nguyên liệu thô được lựa chọn và kiểm tra an toàn kỹ lưỡng.	Worldwide Quality	Thiết kế bởi "Trung tâm nghiên cứu và phát triển Namyang" được công nhận là viện thí nghiệm tiêu chuẩn quốc tế đầu tiên tại Hàn Quốc
----------------------------------------	----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Dinh dưỡng trong 100g		Vitamin C 50 mg		Natri 180 mg		Nucleotides 8 mg		Phosphatidylserine 2 mg	
		Vitamin D 9.3 µg	Kali 650 mg	Lactoferrin 40 mg	Ganglioside 700 µg				
Năng lượng	476 Kcal	Vitamin E 6 mg-TE	Clorua 300 mg	L-cystine 220 mg	Glycomacropeptide 1500 mg				
Đạm	18 g	Vitamin K <sub>1</sub> 25 µg	Sắt 7 mg	L-arginine 680 mg	Casein Phospho Peptide 40 mg				
Chất béo	20 g	Vitamin K <sub>2</sub> 5 µg	Kẽm 2.8 mg	α-lactalbumin 2100 mg	Phosphatidyl choline 130 mg				
Axit Linoleic	3 g	Axit Pantothenic 2 mg	Đồng 320 µg	Galacto-Oligosaccharide 800 mg	Phosphatidylinositol 35 mg				
Axit α-Linolenic	250 mg	Niacin 8 mgNE	Mangan 30 µg	Poly fructose 450 mg	Phosphatidyl ethanolamine 15 mg				
Bột đường	56 g	Axit Folic 100 µg	I-ốt 60 µg	Galactosyllactose 600 mg					
Tro (Khoáng)	3.8 g	Biotin 15 µg	Selen 10 µg	Lactulose 100 mg					
Vitamin A	450 µg RE	β-carotene 100 µg	Choline 50 mg	L-carnitine 10 mg					
Vitamin B <sub>1</sub>	0.6 mg	Taurine 32 mg	Axit Arachidonic 32 mg	Mucin 6 mg					
Vitamin B <sub>2</sub>	1.2 mg	Canxi 700 mg	DHA 32 mg	Axit Sialic 120 mg					
Vitamin B <sub>6</sub>	0.6 mg	Phot-pho 380 mg	EPA 7 mg	Lactadherin 2.1 mg					
Vitamin B <sub>12</sub>	2 µg	Ma-giê 40 mg	Phospholipid 400 mg	Sphingomyelin 25 mg					

**Hướng dẫn sử dụng (1 thìa : 5.6g)**

Tuổi của trẻ	Số lượng (Cho một lần dùng)			Số lần sử dụng/ngày
	XO 4 GT	Số lượng thìa	Lượng nước sau pha	
12~36 mths	33.6 g	6	240ml	3 - 4 times

- Chuẩn bị nước đun sôi để nguội (50 °C) và đổ vào bình sữa đã được tiệt trùng khoảng 2/3 lượng nước cần pha.
- Với hộp đựng kèm theo, đong đầy thìa sữa, và làm phẳng bằng thanh gạt.
- Đổ sữa bột vào bình, đậy chặt và lắc cho đến khi sữa hòa tan.
- Đổ lượng nước ấm còn lại vào bình, tay che nắp, lắc nhẹ, để nguội đến nhiệt độ cơ thể và cho bé ăn.

※ Giá trị số lượng ở trên dựa trên giá trị tăng trưởng của trẻ sơ sinh được công bố bởi Hiệp hội Nhi khoa Hàn Quốc. Số tiền này có thể được cộng hoặc khấu trừ theo điều kiện sức khỏe và thể chất của trẻ sơ sinh, có thể tham khảo tư vấn của bác sĩ.

**HƯỚNG DẪN THEO TỪNG LỨA TUỔI**

Loại/Tuổi	1 ... 3	... 6	... 12	... 36	... 84mths
Sữa công thức cho trẻ	Imperial Dream XO 1 GT	Imperial Dream XO 2 GT	Imperial Dream XO 3 GT	Imperial Dream XO 4 GT	Imperial Dream XO5 GT
	I Am Mother 1	I Am Mother 2	I Am Mother 3	I Am Mother 4	I Am Mother 5

**LƯU Ý**

- Cẩn thận để không bị bỏng bởi nước nóng 50 °C khi chuẩn bị pha sữa.
- Không sử dụng quá 20 ngày kể từ ngày mở nắp. Đậy kín nắp để tránh côn trùng, độ ẩm hoặc các vật thể lạ và bảo quản nơi khô ráo và mát mẻ. Không để trong tủ lạnh hoặc trực tiếp dưới ánh sáng mặt trời.
- Sử dụng thìa đing kèm, và giữ sạch sẽ riêng biệt khỏi lon sữa
- Mở nắp trong bằng cách nâng và kéo thanh kéo về phía tay và bỏ đi. Cẩn thận không để bị thương ở khu vực cắt
- Kiểm tra kỹ các nguyên liệu xem trẻ có bị dị ứng với thành phần nào trước khi sử dụng cho trẻ.
- Kiểm tra hạn sử dụng và tình trạng sản phẩm trước khi sử dụng.
- Cho trẻ ăn ngay sau khi chuẩn bị và không sử dụng lại phần thừa.

- Tên sản phẩm: Imperial Dream XO 4 GT Nhóm thực phẩm: Sữa công thức cho trẻ • Khối lượng tịnh : 400 g
- Bảo quản: Ở nhiệt độ phòng • Hạn sử dụng: Tham khảo dưới đáy lon
- Nguyên liệu thô: Đạm whey (sữa), bột sữa nguyên chất, hỗn hợp dầu thực vật [dầu đậu nành (đậu nành), dầu cọ olein, dầu cọ kernel, d-tocopherol], Lactose, Hỗn hợp bột sữa tách béo (bột sữa tách béo, bột whey), Đạm Whey tổng hợp, Dextrin, Galactosyllactose, Canxi carbonate, đạm whey thủy phân, Kali phosphate dibasic, Galacto-oligosaccharide, Lecithin(đậu nành), Đạm màng cầu béo trong sữa, Orafit HP(poly fructose), NDA-12(dầu cá hồi, trứng), Lipid sữa, α-lactalbumin, CPP(đạm sữa thủy phân), Kali chloride, Natri hydrogen carbonate, Ma-giê phosphate dibasic, sắt nhũ hóa, Vitamin Premix ND INF-P/01 (vitamin C, dextrin, nicotinic acid amide, vitamin B<sub>12</sub>, canxi pantothenate, vitamin B<sub>2</sub>, vitamin B<sub>1</sub>, vitamin B<sub>6</sub>, axit folic, biotin), Lactulose, Canxi phosphate tribasic, Lecithin(lòng đỏ trứng), Glycomacropeptide, Arachidonic acid, Kali phosphate monobasic, Natri chloride, Choline chloride, Taurine, Kali carbonate, Vitamin C, Vitamin Premix ND INF-O/01(vitamin E, soybean oil, vitamin A, vitamin D<sub>3</sub>, β-carotene, vitamin K<sub>1</sub>), Đạm sữa thủy phân (MPH), L-carnitine, d-tocopherol tổng hợp(hỗn hợp), Lactoferrin tổng hợp, Kẽm oxide, 5'-Cytidylic acid(CMP), Chiết xuất đậu tương lên men, Disodium 5'-uridylylate(UMP), 5'-Adenylic acid(AMP), Cupric sulfate, Disodium 5'-inosinate(IMP), Disodium 5'-guanylate(GMP), Mangan sulfate, Kali iodide.
- Có chứa sữa, đậu nành, trứng, dầu cá hồi.
- Địa điểm đổi trả và hoàn phí: Địa điểm mua hàng • Lon sữa có thể tái chế
- Sản xuất bởi Công ty TNHH Namyang Dairy Products. (trụ sở chính) 240 Dosandae-ro Gangnam-gu, Seoul, Hàn Quốc
- (nhà máy) 836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong, Hàn Quốc.



không thể mơ về một công thức khác tốt hơn – Tình yêu cao quý nhất [Imperial Dream XO]

Với việc áp dụng thiết bị hiện đại và hệ thống an toàn nghiêm ngặt,  
Namyang ưu tiên hàng đầu cho sự an toàn của trẻ sơ sinh.

- Thuốc trừ sâu, AFM1 và kháng sinh trong nguyên liệu thô cho quy trình sản xuất được quản lý chặt chẽ
- Với việc áp dụng 367 Tiêu chuẩn An toàn Quốc tế từ CODEX và EU để đảm bảo cho trẻ ăn an toàn.
- GMF (Nhà máy sản xuất tốt): Hạt AA (Agglomeration nâng cao), sản phẩm GMF và Công nghệ của Namyang, dễ hòa tan.

#### Vị ngon của bột sữa nguyên chất (Good Taste)

Bột sữa ngon GT được sản xuất từ sữa tươi lấy từ nông trại mang đến vị sữa thật nguyên chất với nhiều dưỡng chất và sử dụng phương pháp đóng gói với khí ni tơ để giữ trọn nguồn dinh dưỡng phong phú và duy trì hương vị tươi mới của sản phẩm.

Enjoy the Quality  
**Namyang**



SẢN XUẤT TẠI HÀN QUỐC

# Imperial Dream XO

## World Class



"Chỉ dành những điều tốt đẹp nhất cho trẻ"

Từ việc áp dụng peptide phân tử thấp đến chương trình kháng nguyên thấp chống lại dị ứng đạm sữa - Namyang tự hào giới thiệu 'Imperial Dream XO' với công nghệ tiên tiến dựa trên tình yêu vô hạn của mẹ.

Growing up formula  
800g

Từ 12 đến **4** 36 tháng tuổi

Sự kết hợp giữa sức mạnh công nghệ sản xuất hiện đại và hệ thống kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt của Namyang đã tạo ra những sản phẩm đẳng cấp thế giới tại Hàn Quốc.

Sản phẩm đẳng cấp quốc tế của Hàn Quốc

A.V.M.H System	Đo lường và kết hợp được thực hiện chính xác và rõ ràng thông qua hệ thống AVMH, một hệ thống tự động, và mọi sản phẩm đều được kiểm tra hoàn toàn thông qua quá trình kiểm tra chất lượng và nghiêm ngặt.	Green Security	An toàn của trẻ sơ sinh là ưu tiên hàng đầu, Namyang sản xuất các sản phẩm với các nguyên liệu thô được lựa chọn và kiểm tra an toàn kỹ lưỡng.	Worldwide Quality	Thiết kế bởi "Trung tâm nghiên cứu và phát triển Namyang" được công nhận là viện thí nghiệm tiêu chuẩn quốc tế đầu tiên tại Hàn Quốc
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Dinh dưỡng trong 100g		Vitamin C 50 mg		Natri 180 mg		Nucleotides 8 mg		Phosphatidylserine 2 mg	
		Vitamin D 9.3 µg		Kali 650 mg		Lactoferrin 40 mg		Ganglioside 700 µg	
Năng lượng 476 Kcal		Vitamin E 6 mg-TE	Clorua 300 mg	Sắt 7 mg		L-cystine 220 mg		Glycomacropeptide 1500 mg	
Đạm 18 g		Vitamin K <sub>1</sub> 25 µg	Sắt 7 mg	Kẽm 2.8 mg		L-arginine 680 mg		Casein Phospho Peptide 40 mg	
Chất béo 20 g		Vitamin K <sub>2</sub> 5 µg	Kẽm 2.8 mg	Đồng 320 µg		α-lactalbumin 2100 mg		Phosphatidyl choline 130 mg	
Axit Linoleic 3 g		Axit Pantothenic 2 mg	Đồng 320 µg	Mangan 30 µg		Galacto-Oligosaccharide 800 mg		Phosphatidylinositol 35 mg	
Axit α-Linolenic 250 mg		Niacin 8 mgNE	Mangan 30 µg	I-ốt 60 µg		Poly fructose 450 mg		Phosphatidyl ethanolamine 15 mg	
Bột đường 56 g		Axit Folic 100 µg	I-ốt 60 µg	Selen 10 µg		Galactosylactose 600 mg			
Tro (Khoáng) 3.8 g		Biotin 15 µg	Selen 10 µg	Choline 50 mg		Lactulose 100 mg			
Vitamin A 450 µg RE		β-carotene 100 µg	Choline 50 mg	Axit Arachidonic 32 mg		L-carnitine 10 mg			
Vitamin B <sub>1</sub> 0.6 mg		Taurine 32 mg	Axit Arachidonic 32 mg	DHA 32 mg		Mucin 6 mg			
Vitamin B <sub>2</sub> 1.2 mg		Canxi 700 mg	DHA 32 mg	EPA 7 mg		Axit Sialic 120 mg			
Vitamin B <sub>6</sub> 0.6 mg		Phốt-pho 380 mg	EPA 7 mg	Phospholipid 400 mg		Lactadherin 2.1 mg			
Vitamin B <sub>12</sub> 2 µg		Ma-giê 40 mg	Phospholipid 400 mg			Sphingomyelin 25 mg			

#### Hướng dẫn sử dụng (1 thìa : 5.6g)

Tuổi của trẻ	Số lượng (Cho một lần dùng)			Số lần sử dụng/ngày
	XO 4 GT	Số lượng thìa	Lượng nước sau pha	
12~36 mths	33.6 g	6	240ml	3 - 4 times

- Chuẩn bị nước đun sôi để nguội (50 °C) và đổ vào bình sữa đã được tiệt trùng khoảng 2/3 lượng nước cần pha.
  - Với hộp đựng kèm theo, đong đầy thìa sữa, và làm phẳng bằng thanh gạt.
  - Đổ sữa bột vào bình, đậy chặt và lắc cho đến khi sữa hòa tan.
  - Đổ lượng nước ấm còn lại vào bình, tay che nắp, lắc nhẹ, để nguội đến nhiệt độ cơ thể và cho bé ăn.
- ※ Giá trị số lượng ở trên dựa trên giá trị tăng trưởng của trẻ sơ sinh được công bố bởi Hiệp hội Nhi khoa Hàn Quốc. Số tiền này có thể được cộng hoặc khấu trừ theo điều kiện sức khỏe và thể chất của trẻ sơ sinh, có thể tham khảo tư vấn của bác sĩ.

#### HƯỚNG DẪN THEO TỪNG LỨA TUỔI

Loại/Tuổi	1 ... 3	... 6	... 12	... 36	... 84mths
Sữa công thức cho trẻ	Imperial Dream XO 1 GT	Imperial Dream XO 2 GT	Imperial Dream XO 3 GT	Imperial Dream XO 4 GT	Imperial Dream XO5 GT
	I Am Mother 1	I Am Mother 2	I Am Mother 3	I Am Mother 4	I Am Mother 5

#### LƯU Ý

- Cẩn thận để không bị bỏng bởi nước nóng 50 °C khi chuẩn bị pha sữa.
- Không sử dụng quá 20 ngày kể từ ngày mở nắp. Đậy kín nắp để tránh côn trùng, độ ẩm hoặc các vật thể lạ và bảo quản nơi khô ráo và mát mẻ. Không để trong tủ lạnh hoặc trực tiếp dưới ánh sáng mặt trời.
- Sử dụng thìa đính kèm, và giữ sạch sẽ riêng biệt khỏi lon sữa
- Mở nắp trong bằng cách nâng và kéo thanh kéo về phía tay và bỏ đi. Cẩn thận không để bị thương ở khu vực cắt
- Kiểm tra kỹ các nguyên liệu xem trẻ có bị dị ứng với thành phần nào trước khi sử dụng cho trẻ.
- Kiểm tra hạn sử dụng và tình trạng sản phẩm trước khi sử dụng.
- Cho trẻ ăn ngay sau khi chuẩn bị và không sử dụng lại phần thừa.

- Tên sản phẩm: Imperial Dream XO 4 GT Nhóm thực phẩm: Sữa công thức cho trẻ • Khối lượng tịnh : 800 g
- Bảo quản: Ở nhiệt độ phòng • Hạn sử dụng: Tham khảo dưới đáy lon
- Nguyên liệu thô: Đạm whey (sữa), Dầu ăn được pha trộn [dầu đậu nành (đậu nành), dầu cọ olein, dầu cọ kernel, d-tocopherol], Lactose, Hỗn hợp bột sữa tách béo (bột sữa tách béo, bột whey), Đạm Whey tổng hợp, Dextrin, Galactosylactose, Canxi carbonate, đạm whey thủy phân, Kali phosphate dibasic, Galacto-oligosaccharide, Lecithin(đậu nành), Đạm màng cầu béo trong sữa, Orafit HP(poly fructose), NDA-12(dầu cá hồi, trứng), Lipid sữa, α-lactalbumin, CPP(đạm sữa thủy phân), Kali chloride, Natri hydrogen carbonate, Ma-giê phosphate dibasic, sắt nhũ hóa, Vitamin Premix ND INF-P/01 (vitamin C, dextrin, nicotinic acid amide, vitamin B<sub>12</sub>, canxi pantothenate, vitamin B<sub>2</sub>, vitamin B<sub>1</sub>, vitamin B<sub>6</sub>, axit folic, biotin), Lactulose, Canxi phosphate tribasic, Lecithin(lòng đỏ trứng), Glycomacropeptide, Arachidonic acid, Kali phosphate monobasic, Natri chloride, Choline chloride, Taurine, Kali carbonate, Vitamin C, Vitamin Premix ND INF-O/01(vitamin E, soybean oil, vitamin A, vitamin D<sub>3</sub>, β-carotene, vitamin K<sub>1</sub>), Đạm sữa thủy phân (MPH), L-carnitine, d-tocopherol tổng hợp(hỗn hợp), Lactoferrin tổng hợp, Kẽm oxide, 5'-Cytidylic acid(CMP), Chiết xuất đậu tương lên men, Disodium 5'-uridylylate(UMP), 5'-Adenylic acid(AMP), Cupric sulfate, Disodium 5'-inosinate(IMP), Disodium 5'-guanylate(GMP), Mangan sulfate, Kali iodide Có chứa sữa, đậu nành, trứng, dầu cá hồi
- Địa điểm đổi trả và hoàn phí: Địa điểm mua hàng • Lon sữa có thể tái chế
- Sản xuất bởi Công ty TNHH Namyang Dairy Products. (trụ sở chính) 240 Dosandae-ro Gangnam-gu, Seoul, Hàn Quốc (nhà máy) 836-11 Janggi-ro, Janggun-myeon, Sejong, Hàn Quốc



STEEL  
Cap: LDPE  
Inner lid: Aluminum  
Nitrogen Filling

Bạn không thể mơ về một công thức khác tốt hơn – Tinh yêu cao quý nhất [Imperial Dream XO]

Với việc áp dụng thiết bị hiện đại và hệ thống an toàn nghiêm ngặt,  
Namyang ưu tiên hàng đầu cho sự an toàn của trẻ sơ sinh.

- Thuốc trừ sâu, AFM1 và kháng sinh trong nguyên liệu thô cho quy trình sản xuất được quản lý chặt chẽ
- Với việc áp dụng 367 Tiêu chuẩn An toàn Quốc tế từ CODEX và EU để đảm bảo cho trẻ ăn an toàn.
- GMF (Nhà máy sản xuất tốt): Hạt AA (Agglomeration nâng cao), sản phẩm GMF và Công nghệ của Namyang, dễ hòa tan.

#### Vị ngon của bột sữa nguyên chất (Good Taste)

Bột sữa ngon GT được sản xuất từ sữa tươi lấy từ nông trại mang đến vị sữa thật nguyên chất với nhiều dưỡng chất và sử dụng phương pháp đóng gói với khí ni tơ để giữ trọn nguồn dinh dưỡng phong phú và duy trì hương vị tươi mới của sản phẩm.

1.000 1.000 1.000

Tran Thanh Van (잔탄반), 주민등록번호: 079185015770, 이 베트남어 원본 문서를 한글로 정확히 번역하였음을 서약합니다.

Tôi Trần Thanh Vân, giấy chứng minh nhân dân số 079185015770 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Hàn sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 5 năm 2021  
번역원/ Người dịch



Trần Thanh Vân

호치민시 1 구 인민위원회에서 저는 ..... 1 구 사법실 부실장입니다.

Tran Thanh Van (잔탄반)은 번역문에 서명하였음을 증명합니다.

Ngày 17 tháng 5 năm 2021

(Bằng chữ: Ngày 17 tháng 5 năm hai nghìn không trăm hai mươi một)

Tại Ủy ban nhân dân Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. Tôi Đỗ Thị Chuyền Nga là Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 1.

Chứng thực

Bà Trần Thanh Vân là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 11755

Quyển số: 5/2021 - SCT/CKND

Ngày 17 tháng 5 năm 2021

Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 1



Đỗ Thị Chuyền Nga

